Guía de investigación de materiales latinoamericanos en el Newberry

Introducción - Historia latinoamericana

Los materiales latinoamericanos de la Biblioteca Newberry enfatizan la exploración, colonización y los primeros desarrollos políticos y sociales de América Central y del Sur, incluyendo trabajos geográficos, de navegación y descriptivos, así como mapas y atlas. Las fortalezas especiales incluyen la historia colonial y jesuita de los siglos XVI a XVIII de México, Perú, Brasil, Chile, Colombia y Venezuela.

Intentando incluir todas las fases del colonialismo de los colonos de las Américas y el movimiento hacia el oeste, Newberry tiene una gran cantidad de material de origen primario que documenta las colonias británica, francesa, española y portuguesa. Se pueden encontrar más de 50,000 volúmenes relacionados con América Latina dentro de la **Colección Ayer**. Asimismo, la **Colección Greenlee de Historia de Brasil y Portugal** tiene una gran cantidad de material para el estudio de la historia de América Latina.

Los materiales latinoamericanos son particularmente fuertes en materiales arqueológicos y lingüísticos mayas y mexicanos, incluidos materiales impresos y manuscritos, reproducciones de manuscritos y cientos de miles de transcripciones de diferentes repositorios, facsímiles de códices, gramáticas y diccionarios.

Se pueden encontrar más de 50,000 volúmenes relacionados con América Latina en la Colección de Historia Indígena e Indígena Americana de The Edward E. Ayer. Del mismo modo, la Colección William B. Greenlee de Historia portuguesa y brasileña tiene una gran cantidad de material para el estudio de la historia latinoamericana. La Biblioteca Newberry tiene alrededor de 400 manuscritos coloniales hispanoamericanos, que se enumeran en línea bajo el tema titulado "Manuscritos coloniales hispanoamericanos". Un catálogo en línea de material cartográfico está disponible a través del Catálogo Cartográfico de la Biblioteca Newberry (NLCC).

Se puede encontrar una lista de los aspectos más destacados seleccionados para Uruguay, Chile, Brasil, Venezuela, Colombia, Ecuador, Costa Rica, Perú, El Salvador, Honduras, Guatemala, México, República Dominicana, España, Portugal, Argentina, Bolivia, Panamá y Nicaragua en la **guía bibliográfica de materiales latinoamericanos**.

Las adquisiciones de la Colección Ayer se enumeran en el Catálogo en línea de Newberry y en WorldCat. Además, las adquisiciones de la Colección Ayer a 1978 se describen en el Catálogo del Diccionario de la Colección Edward E. Ayer de Indios Americanos y Americanos (21 volúmenes,

1961-1980). Llame al mostrador de referencia al (312) 255-3506 con preguntas sobre nuestras existencias, o contacte a un bibliotecario con preguntas de investigación.

The Newberry también ha desarrollado una política con respecto al acceso y el tratamiento de materiales indígenas culturalmente sensibles (disponibles como un archivo pdf) en las colecciones de la Biblioteca.

El Centro D'Arcy McNickle para Estudios Indígenas e Nativo Americanos promulga programas, que incluyen becas y seminarios, que permiten a los participantes extraer de las colecciones de Newberry en su investigación.

Buscando en el catálogo

Para encontrar libros o material manuscrito relacionado con nuestros materiales latinoamericanos en nuestra colección, puede consultar las guías de investigación que figuran al final de esta guía en "guías de investigación" o buscar por materia en nuestro catálogo utilizando los siguientes títulos (la búsqueda de materias es ligeramente mejor en la interfaz Classic, en lugar de Vu-Find, para el catálogo):

American--Discovery and Exploration--Spanish--Early Works to 1800
Conquerors--Latin America
Edward E. Ayer Collection (Newberry Library)
Indians, Treatment of--Latin America--Early works to 1800
Indians, Treatment of--Mexico.
Indians and the West *
Manuscripts, Spanish--Spain
*** solo al buscar inventarios de manuscritos modernos**

También puede buscar por título o autor, si se conoce alguno de estos.

Una gran parte del material que se enfoca en América Latina se puede encontrar simplemente buscando en la colección de Edward E. Ayer. Para ver estos recursos, busque en el catálogo de Newberry en "Búsqueda avanzada" y establezca "cualquier campo" en "autor / creador" o "asunto". También puede buscar por idioma, título o tipo de material, si se conoce alguno de estos.

Si mira en la barra lateral, tendrá las opciones para limitar su búsqueda a lo siguiente:

Edward E Ayer Manuscript Collection Newberry Library
Edward E Ayer North And Middle American Indian Linguistics Collection Newberry Library
Edward E Ayer Manuscript Map Collection Newberry Library
Ayer Edward Everett

Fuentes de referencia - Historia colonial latinoamericana - Publicaciones sobre las colecciones de la Biblioteca Newberry

Butler, Ruth Lapham. "Bibliographical Notes." *Hispanic American Historical Review* 19 (1939): 106-108. Call number: F 96.004 and photocopy in checklist area. This article notes the acquisition of the William B. Greenlee Collection and lists the periodicals published in South American countries that are held in the Edward E. Ayer Collection.

Butler, Ruth Lapham. "Edward E. Ayer's Quest for Hispano-Americana." *Inter-American Bibliographic Review* 1 (1941): 81-90. Call number: Ayer 2 I596 and photocopy in checklist area.

Coale, Robert Peerling. "Evaluation of a Research Library Collection: Latin-American Colonial History at the Newberry." *Library Quarterly* 35 (1965): 173-184. Call number: Z 007 .515 and photocopy in checklist area.

Coale, Robert Peerling. "An Evaluation of the Newberry Library Collections in the Colonial History of Mexico, Peru, Chile, and the Colombia/Venezuela Region." Diss. University of Chicago, 1964. Call number: Ayer 290 C652 1964.

Laurenti, Joseph L. *Hispanic Rare Books of the Golden Age (1470–1699) in the Newberry Library of Chicago and in Selected North American Libraries*. American University Studies. Ser. II. Romance Languages and Literature; vol III. New York: Peter Lang, 1989. 229p. Call number: Ref Z 1029 L37 1989.

Matosas, A. "Algunos Datos Sobre la Newberry Library de Chicago." *Biblioteconomia* 17 (1969): 2-6. Call number: this periodical is not in Library's holdings.

Publicaciones sobre la colección de Edward E. Ayer

- Butler, Ruth Lapham, comp. A Checklist of Manuscripts in the Edward E. Ayer Collection. Chicago: Newberry Library, 1937. Call number: Ref Z 6621.C53 A2 in checklist area.
- Lea sobre los modestos comienzos de esta gran colección en Edward E. Ayer's "How I Bought My First Book".

Aspectos destacados de las colecciones de la Biblioteca Newberry

[Codex Zempoala], ca. 1720. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1472.

Cortez, Hernan, **[Mexico City and the Gulf of Mexico]**, 1524. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer 655.51 .C8 1524d.

Bertonio, Ludovico, **Vocabulario de la lengua Aymara: primera parte, donde por abecedario se ponen en primer lugar los vocablos de la lengua Española para buscar los que les corresponden en la lengua Aymara**, 1612. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer 1471 .A98 B54 1612

Reynoso, Diego de**, Arte y vocabvlario en lengva mame ... Pub. par le comte de Charencey.** Con licencia en Mexico: por Francisco impressor del secreto del S. Oficio, 1644. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer 871 .M153 R3 1644

[Map of lands in the Tultepec and Jaltocán regions adjacent to the Hacienda de Santa Inés (Mexico)], 1569. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT drawer Ayer MS 1801 map1.

Portuguese Pamphlets. Lisboa, etc., 1541-19–. Location: Special Collections 4th floor. Call number: Greenlee 4504 .P855.

Documents relating to land sales in Tlaxcala and Puebla, Mexico, primarily the San Juan Mixco hacienda, 1683-1823. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT folio Ayer MS 3264

Report of a council meeting of bishops and priests in Mexico City to discuss their ministry to the Indians [manuscript] 1539 April 27. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1275 no.2

Documents to support the claim of José María Lizaula to a pension granted to the heirs of the Emperor Moctezuma [manuscript] 1531-1885. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1168

[Manuscritos en mexicano] [manuscript] 1580-1856. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1481

Sahagún, Bernardino, **Siguense veynte y seis addiciones desta postilla: las quales hizo el auctor della despues de muchos años que la avía hecho, ante que se imprimiese/oquimochi huilli yn fray Bernardino de Sahagun**, 1560-1579. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1486.

Ximenez, Francisco, **Arte de las tres lenguas kakchiquel, quiché y tzutuhil**, ca. 1700-1703. Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT Ayer MS 1515. Puede encontrar más información sobre el Popol Vuh **aquí**.

Waldeck, Frédéric de. **[A collection of Waldeck's original artwork of Mesoamerica]**.
Location: Special Collections 4th floor. Call number: VAULT oversize Ayer Art Waldeck.

Colección de transcripciones:
La colección de transcripciones dentro de la colección Edward E. Ayer consta de varias copias mecanografiadas seleccionadas de manuscritos que se encuentran en varios archivos en España, México, Filipinas y Tejas. Esta es una fuente muy rica de material para personas interesadas en la historia temprana de América Latina, el suroeste y Filipinas, y una buena parte de las transcripciones permanecen sin traducir y / o sin publicar.

Archivo Nacional de Cuba. Call number: Ayer MS 1076 (11 vols.)
Mexican Archives. Call number: Ayer MS 1136 (137 boxes)
Spanish Archives. Call number: Ayer MS 1236 (352 boxes)
Archivo General de Indias. Call number: Ayer MS 1896 (26 vols.)
Matamoros Archives. Call number: Ayer MS 1132 (69 vols.)

Fuentes primarias - Colecciones de Manuscritos

Encontrar ayudas para los manuscritos de la colección Ayer:

- Los registros completos del catálogo con acceso por nombre y tema se incluyen en el catálogo en línea de la Biblioteca Newberry y WorldCat de OCLC.
- Se incluyen breves citas de manuscritos adquiridos antes de 1937 en A Check List of Manuscripts en la Colección Edward E. compilada por Ruth Lapham Butler (Chicago: Newberry Library, 1937).
- Las colecciones de manuscritos que datan de 1700 y que contienen cinco o más elementos se enumeran tanto por autor como por tema principal en las colecciones de manuscritos modernos de Newberry, de 1700 a la fecha.
- Los inventarios de colecciones de manuscritos seleccionados están disponibles en la Biblioteca.

Lo más destacado de las colecciones de archivos

David Tilden Brown Papers, 1848-1850. Call number: VAULT Ayer MS 1819.

Seymour, Ralph Fletcher, 1876-1966: [Mexican Watercolors], ca. 1909. Call number: VAULT.oversize Ayer Art Seymour

Weatherwax, John M., (John Martin), 1900-1984: John M. Weatherwax Popol Vuh project correspondence, 1931-1975. Call number: Ayer Modern MS Weatherwax

Waldeck, Frédéric de. Papers, 1825-1867. Call number: VAULT Ayer MS 1268.

Todas estas colecciones están ubicadas en Colecciones Especiales en el 4to piso.

Recursos Digitales

Edward E. Ayer Digital Collection

La Colección Digital Edward E. Ayer presenta varios miles de imágenes y textos digitalizados seleccionados de la Colección Ayer del Newberry, una de las más fuertes entre las Naciones Originarias de las Américas en el mundo.

Guías de investigación relacionadas:

American Indian and Indigenous Studies
American Indian Studies – Colonial Spanish Sources for Indian Ethnohistory
American Indian Studies – Colonial Spanish Sources for Indian Linguistics
American Indian Studies – Modern Editions of Colonial Spanish Sources for Indian Ethnohistory
American Indian Studies – Modern Editions of Colonial Spanish Sources for Indian Linguistics
American Indian Studies – Reference Sources
Portuguese and Brazilian History

Colecciones digitales para el aula

El sitio web de Colecciones digitales para el aula de la biblioteca Newberry es un recurso educativo diseñado para maestros y estudiantes que presenta fuentes primarias de las existencias de Newberry, ensayos contextuales y preguntas de discusión. Los Programas para maestros de Newberry colaboran con académicos, profesores universitarios y maestros de aula para desarrollar las colecciones en este recurso en crecimiento para uso en el aula.

Art and Exploration in the American West and Mexico: Esta colección de documentos ofrece cuatro estudios de caso de exploración y arte visual, ampliamente definidos, de la América y México del siglo XIX, desde las primeras expediciones por el río Missouri, hasta el desarrollo de la vida cotidiana a lo largo del Mississippi, hasta el descubrimiento de Yellowstone y el establecimiento del parque nacional, a las representaciones de la gente y los recursos naturales de México.

Casta y política en la lucha por la independencia de México

Acercamiento a la Revolución Mexicana: libros, mapas, documentos

Perspectivas sobre la Revolución Mexicana

Colecciones en otras instituciones

Benson Latin American Collection

La Colección Latinoamericana de Nettie Lee Benson es parte del sistema de bibliotecas de la Universidad de Texas, ubicada en Austin, Texas, y lleva el nombre del historiador y bibliógrafo, Nettie Lee Benson. Es una de las colecciones de materiales latinoamericanos más completas del mundo.

Yale University Latin-American Collection

Aunque la concentración de Yale de material de investigación latinoamericano se encuentra en la Sterling Memorial Library, hay colecciones importantes en las Bibliotecas Divinity, Law y Beinecke. Las colecciones más pequeñas se encuentran en las Bibliotecas de Música, Arte y Medicina, y en el Museo Peabody.